

17-е ЗАСЕДАНИЕ ПРАВЛЕНИЯ ИПДО, АМСТЕРДАМ, 9 ИЮНЯ 2011 г.

# Проект Протокола 20 июля

**Международный Секретариат ИПДО** Осло, 20 июля 2011

# ПРОТОКОЛ 17-ГО ЗАСЕДАНИЯ ПРАВЛЕНИЯ ИПДО

---

*Beurs van Berlage, Амстердам 9 июня 2011*

## 17-1 Приветствие Председателя и принятие Повестки дня

Клер Шорт приветствовала всех присутствующих на заседании. Она напомнила членам Правления, что они могут предлагать дополнительные вопросы для внесения в повестку дня, когда ее проект будет разослан посредством Циркуляра Правления. Повестка дня была принята.

## 17-2 Процедуры работы Правления

Глава Секретариата Йонас Моберг представил документ 17-2 с изложением процедур, которые либо являются обязательными для Правления ИПДО, либо получили свое развитие. В документе описана предыстория и собраны действующие на данный момент процедуры.

Несколько членов Правления подчеркнули важность своевременного представления франкоязычным членам Правления перевода Документов и Циркуляров Правления для выполнения их обязанностей. Клер Шорт отметила, что Секретариат принял меры по повышению возможностей по письменному и устному переводу и поставил перед собой задачу рассылать переводы на французский язык в течение двух дней после выпуска документов на английском языке.

Желте ван Вьерен поднял вопрос о том, могут ли лица, не являющиеся членами Правления, состоять в комитетах Правления, сообщив, что комитет по руководству рассматривает этот вопрос.

## 17-3 Краткий отчет Секретариата

Йонас Моберг проинформировал Правление о некоторых работах, проведенных персоналом Секретариата со времени последнего заседания Правления, включая поддержку Правления и его различных комитетов/рабочих групп, поддержку внедрения, распространение инициативы на главные целевые страны и компании, информирование на сайте, учебные семинары, многосторонние заседания, встречи с делегациями и поддержку отчетности по выверке данных.

Международный Секретариат стремится проводить свою работу с полной прозрачностью. Йонас отметил, что в случае желания членов Правления ознакомиться с какими-либо документами или статьями им необходимо обращаться в Международный Секретариат.

## 17-4 Отчет о внедрении инициативы, включающий Йемен и Кот д'Ивуар

Йонас представил новый формат Отчета о внедрении инициативы. Теперь он разделен на две части: краткое описание, которое включалось в документы Правления, и более подробный вариант, представляемый на внутреннем участке сайта ИПДО. Несмотря на

обнадеживающий прогресс в большинстве стран и улучшение качества отчетности, в десяти странах внедрение проводится с "отклонением от графика".

Члены Правления отметили озабоченность Секретариата относительно хода работ в ряде стран, включая Габон, Перу, Кот д'Ивуар и Буркина-Фасо, и указали на важность того, чтобы Правление разрешило эти проблемы на ранней стадии.

### Кот-д'Ивуар

Тиму Биттигеру было предложено представить Правлению последнюю информацию о процессе ИПДО в Кот д'Ивуаре. МГЗС пригласила организацию по выверке данных посетить Абиджан и завершить подготовку последнего отчета ИПДО по выверке данных. Остается нерешенным вопрос о том, может ли отчет о санкционировании, законченный 11 ноября 2010 г., по-прежнему признаваться в качестве достоверной основы для определения статуса страны. Секретариат представит Правлению документ о возможных вариантах решения этого вопроса. Письмо Клер Шорт, направленное Президенту Алсанне Уаттара, осталось без ответа, однако национальный секретариат предоставил обновленную информацию о следующих шагах внедрения ИПДО.

### Йемен

Эдди Рич проинструктировал Правление о ситуации в Йемене. Он отослал членов Правления к Циркуляру Правления 103, в котором Международный Секретариат рекомендовал приостановить статус Йемена в соответствии с положениями Программного документа ИПДО № 5.

Правление приняло решение о приостановлении статуса Йемена, ввиду явной очевидности того, что после продолжительного периода насилия и нестабильности в стране МГЗС неспособна в настоящее время выполнять Принципы и Критерии ИПДО. В качестве страны с приостановленным статусом Йемен будет определяться как "страна, соответствующая инициативе (с приостановленным статусом)" на период приостановления, с четким указанием этого на сайте ИПДО и в других источниках. Статус Йемена будет приостановлен на один год, т.е. до 8 июня 2012 г. Если Правление сочтет, что Принципы и Критерии не соблюдаются в течение этого года, страна может быть выведена из списка участников инициативы, т.е. потеряет свой статус и как внедряющая, и как соответствующая ИПДО страна.

Правление поручило Секретариату направить письмо Президенту Салеху с сообщением о решении Правления и обещанием правительству отменить приостановление статуса сразу же после исправления текущей ситуации.

Члены Правления поручили Комитету по руководству определить механизм для того, чтобы Правление могло принимать решения между своими заседаниями, когда в Правлении отсутствует четкий консенсус.

### Перу

Франциско Пэрис представил Правлению последнюю информацию о недавних шагах, предпринятых МГЗС Перу для проведения необходимых исправительных мероприятий. Эпифанио Бака Тупайфчи сообщил Правлению, что первые сигналы, поступающие от новой администрации в Лиме, указывают на поддержку процесса ИПДО.

### Азербайджан

Правлению было сообщено о заявлении коалиции общественных организаций Азербайджана с выражением озабоченности о процессе ИПДО в Азербайджане и

возможности того, что члены от общественных организаций в многосторонней группе заинтересованных сторон могут запросить проведение нового санкционирования. Правительство Азербайджана ответило, что оно готово к тому, чтобы страна прошла новое санкционирование, если это потребуется для демонстрации его приверженности ИПДО. Секретариату было поручено распространить оба заявления посредством Циркуляра Правления.

### Действие

Поручить Секретариату представить Правлению документ о вариантах решения вопроса о санкционировании в Кот д'Ивуаре.

Поручить Секретариату направить Президенту Йемена письмо с информацией о решении Правления.

Поручить Комитету по руководству рассмотреть вопрос, могут ли лица, не являющиеся членами Правления, работать в комитетах Правления.

Поручить Комитету по руководству определить механизм для того, чтобы Правление могло принимать решения между своими заседаниями, когда в Правлении отсутствует четкий консенсус.

Поручить Секретариату распространить посредством Циркуляра Правления заявление коалиции общественных организаций Азербайджана и ответ на него правительства Азербайджана.

## 17-5 Правила ИПДО – Процедуры перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО

Марк Пирсон представил документ от имени Комитета по санкционированию, а Сэм Бартлетт представил краткое изложение предложения. Предложение о переходе было разработано таким образом, чтобы Правила были всегда понятными и предсказуемыми. Внедряющим странам потребуется время для такого перехода, поскольку некоторые отчеты ИПДО, отчеты о санкционировании и отчеты рассмотрения Секретариатом основаны на выпуске 2009 г. Правил. Были представлены наиболее существенные положения предложения:

1. Любая страна, признанная страной-кандидатом инициативы с 1 июля 2011 г., должна подчиняться выпуску 2011 г. Правил ИПДО;
2. Страны, соответствующие инициативе, поощряются к переходу на выпуск 2011 г. Правил ИПДО в возможно кратчайшие сроки. Страны, соответствующие инициативе, должны закончить выпуск находящихся в работе отчетов ИПДО в соответствии с текущими правилами. Последующие отчеты должны выпускаться согласно выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Положения Требования 5(е), относящегося к регулярной и своевременной отчетности, будут обязательными после 31 декабря 2012 г. (т.е. страны, соответствующие инициативе, должны опубликовать к 31 декабря 2012 г. отчет ИПДО, который удовлетворяет требованию регулярной и своевременной отчетности). Страны, соответствующие инициативе, должны опубликовать годовой отчет согласно требованию 21(с) не позднее 1 июля 2012 г.
3. Страны, в настоящее время внедряющие ИПДО, но еще не достигшие соответствия инициативе, должны выполнить Требование 5(е) новых Правил о регулярной и

своевременной отчетности до 31 декабря 2012 г. или до конца своего максимального периода кандидатского статуса, в зависимости от того, какой срок является более поздним. В течение промежуточного периода (до 31 декабря 2012 г.) Правление может применять ранее установленный принцип, согласно которому страны с нерегулярной отчетностью ИПДО и/или с существенно устаревшими данными не будут признаваться соответствующими инициативе.

4. Страны, в настоящее время внедряющие ИПДО, но еще не достигшие соответствия инициативе, которые проходят санкционирование, запрашивают проведение рассмотрения Секретариатом или получают освобождение от второго санкционирования в 2011 г., будут оцениваться в соответствии с текущим выпуском Правил. Когда Правление решит, что страна достигла значимого прогресса, но не достигла соответствия инициативе, ее кандидатский статус будет продлен на 18 месяцев, к истечению которых она должна будет завершить санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Если страна не достигнет статуса соответствия к концу 18-месячного периода, она будет выведена из списка участников инициативы.
5. Страны-кандидаты со сроками завершения санкционирования в 2012 и 2013 гг. будут оцениваться в соответствии с выпуском 2011 г. Правил ИПДО. Их сроки завершения санкционирования будут продлены на 6 месяцев, с тем чтобы дать возможность группам МГЗС внести необходимые корректировки для обеспечения соответствия отчетности ИПДО новым Правилам. Если санкционирование в конце этого периода установит, что страна достигла значимого прогресса, но не достигла соответствия инициативе, ее кандидатский статус будет продлен на 18 месяцев, по окончании которых она должна будет завершить второе санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Если страна не достигнет статуса соответствия к концу 18-месячного периода, она будет выведена из списка участников инициативы.

Правление утвердило предложение в том виде, как оно представлено подробно в Приложении 1.

Правление поручило Секретариату довести информацию о процедурах перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО до сведения затрагиваемых ими внедряющих стран, а также обеспечить понятность Правил и процедур перехода, включая предоставление технической помощи странам по сложным вопросам, таким как отражение бартерных контрактов в отчетности ИПДО. Секретариат должен докладывать о ходе этой работы на каждом заседании Правления, с тем чтобы предвидеть возможные критические ситуации и предотвращать их. Члены Правления отметили, что новые обязательства создают дополнительную нагрузку на Правление, Секретариат и поддерживающие стороны ИПДО для помощи странам в выдерживании их новых установленных сроков.

### Действие

Поручить Секретариату проинформировать внедряющие страны о процедурах перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО.

## 17-6 Отчет Комитета по санкционированию

### 17-6-А Проект Технического задания для Комитета по санкционированию

От имени Комитета по санкционированию Марк Пирсон представил проект Технического

задания для Комитета по санкционированию, который Правление приняло к сведению. ТЗ в основном следует документу о рабочей практике, принятому предшествующим комитетом.

Йонас Моберг подчеркнул, что Техническое задание содержит анализ модели санкционирования. Это та задача, которую не следует недооценивать и которая потребует консультаций с организациями по проведению санкционирования и со многими заинтересованными сторонами. Эдвард Бикхэм предложил включить в этот анализ рассмотрение эффективности организаций по проведению санкционирования, включая их компетентность во французском языке, а также рассмотрение единообразия в подходе разных организаций по проведению санкционирования.

#### 17-6-B Оценка повторной заявки Конго

Была рассмотрена заявка Конго о возобновлении его кандидатского статуса. Марк Пирсон представил рекомендацию от имени Комитета по санкционированию. Правление приняло рекомендацию и одобрило повторную заявку Конго о продлении кандидатского статуса ИПДО. Правление установило новый срок завершения санкционирования 9 декабря 2012 г. в соответствии с процедурами перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО. Члены Правления подчеркнули необходимость тщательно и регулярно рассматривать прогресс к внедрению ИПДО в Конго и в других странах, которые подают повторную заявку.

#### 17-6-C Оценка повторной заявки Сьерра-Леоне

Была рассмотрена заявка Сьерра-Леоне о возобновлении его кандидатского статуса. Марк Пирсон представил рекомендацию от имени Комитета по санкционированию. Правление приняло рекомендацию и одобрило повторную заявку Сьерра-Леоне о продлении кандидатского статуса. Правление установило новый срок завершения санкционирования 9 декабря 2012 г. в соответствии с процедурами перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО.

#### 17-6-D Запрос Мадагаскара о продлении срока

До наступления своего срока завершения санкционирования Мадагаскар представил заявку о продлении срока до конца октября 2011 г. Марк Пирсон сообщил, что Комитет по санкционированию не смог достичь консенсуса и поэтому представил на рассмотрение Правления четыре варианта. Эдди Рич проинструктировал Правление о ситуации в Мадагаскаре. МГЗС ИПДО проводила заседания и недавно согласовала первый отчет о выверке данных ИПДО и выбрала организацию по проведению санкционирования. Таким образом, были выполнены, хотя и со значительным отставанием от срока, четыре исправительных мероприятия, установленные Правлением в Берлине в мае 2010 г., но оставались некоторые вопросы относительно законности МГЗС. Несколько членов Правления выразили сомнения относительно законности правительства, и не будет ли предоставление продления срока выглядеть признанием правительства.

После дебатов Правление приняло решение предоставить продление до 30 сентября 2011 г., четко отметив при этом, что оно будет одновременно строго рассматривать внедрение ИПДО в странах со спорными или непризнанными правительствами.

Правление подчеркнуло, что это решение не создает прецедента для того, как оно будет рассматривать внедрение ИПДО в странах со спорными или непризнанными правительствами. Правление поручило Комитету по руководству предложить принципы рассмотрения Правлением таких случаев к следующему заседанию Правления в октябре 2011 г. Правление поручило Международному Секретариату донести решение Правления до сведения правительства Мадагаскара. Будущий статус Мадагаскара был определен как зависящий от результатов рассмотрения Правлением рекомендаций Комитета по



руководству.

### 17-6-Е Возобновление кандидатуры Габона

Тим Биттигер проинформировал Правление о том, что Габон не провел исправительные мероприятия, предписанные Правлением к 18 апреля 2011 г. Было предположено, что Габон был неспособен закончить свой отчет за 2008-2009 гг. Он отметил, что Комитет по санкционированию, принимая во внимание переход на выпуск 2011 г. Правил ИПДО, рекомендовал Габону возобновить свой кандидатский статус на 18 месяцев и завершить второе санкционирование с демонстрацией своего соответствия инициативе к 9 декабря 2012 г. либо предстать перед выведением из списка ИПДО.

Марк Пирсон представил рекомендацию от имени Комитета по санкционированию. Кандидатский статус Габона продлевается на 18 месяцев (до 9 декабря 2012 г.), по истечении которых Габон должен завершить санкционирование, которое продемонстрирует соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Если Габон не достигнет статуса соответствия к 9 декабря 2012 г., он будет выведен из списка участников инициативы. Положения Требования 5(е) в выпуске 2011 г. Правил ИПДО, касающегося регулярности и своевременности отчетности, будут обязательными после 31 декабря 2012 г.

Члены Правления выразили озабоченность по поводу отчета Секретариата, в котором сообщается, что ход внедрения ИПДО в Габоне, похоже, замедляется.

Было решено, что многосторонняя группа заинтересованных сторон Габона должна согласовать и опубликовать новый рабочий план в течение трех месяцев (до 9 сентября 2011 г.), в котором описаны предписанные Правлением исправительные мероприятия, указаны действия, необходимые для достижения соответствия выпуску 2011 г. Правил ИПДО, и включен график нового санкционирования, которое должно быть завершено до 9 декабря 2012 г.

Принимая это решение, Правление призывает правительство возобновить его обязательство внедрить ИПДО и поручает Международному Секретариату вместе с поддерживающими организациями предпринять шаги к поощрению заинтересованных сторон к быстрому возобновлению их работы к достижению соответствия инициативе.

### Действие

Поручить Комитету по санкционированию провести рассмотрение модели санкционирования.

Поручить Комитету по руководству предложить принципы рассмотрения внедрения ИПДО в странах со спорными или непризнанными правительствами.

Поручить Секретариату сообщить о решениях Правления правительствам Конго, Сьерра-Леоне, Мадагаскара и Габона и внимательно контролировать прогресс в этих странах.

Поручить Правлению определить статус ИПДО Мадагаскара в свете согласованных Правлением принципов внедрения ИПДО в странах, правительства которых не признаны на международной основе.

### 17-7 Брифинг Всемирного Банка

Анвар Рават, Менеджер по программам ИПДО Всемирного Банка, проинформировал Правление ИПДО о работе Трастового фонда и его стратегических приоритетах в ответ на

просьбы такого инструктажа от нескольких членов Правления. В настоящее время Трастовый фонд играет некоторую роль в 50+ странах и в 31 из 35 внедряющих стран ИПДО. Со времени начала работы Трастового фонда не был отклонен ни один запрос о поддержке. По мере того, как все больше стран становятся соответствующими инициативе, все большее внимание уделяется последующей технической помощи, а именно, углублению и поддержанию устойчивости процесса.

Члены Правления поблагодарили Анвара Равата и Всемирный Банк за отчет и за его обширную поддержку ИПДО. В ответ на вопросы членов Правления Анвар Рават проинформировал Правление о том, что проводится изучение возможностей выделения более мелких сумм и что высокий приоритет отдается индивидуальному анализу стран. Члены Правления предложили, что ИПДО должна рассмотреть возможность альянсов с другими международными организациями.

## 17-8 Оценка ИПДО (презентация Арне Дишем, Scanteam)

Клер Шорт пригласила Диану Корбин, сотрудник по операциям ИПДО во Всемирном Банке, проинформировать Правление об итоговых выводах оценки ИПДО от имени Рабочей группы по выходным индикаторам. Основной вывод состоял в том, что ИПДО стала высокоуважаемым международным брендом. Другие важные достижения включали создание многосторонних групп заинтересованных сторон, отчеты по выверке данных, проведение общественных дебатов и рост потребности прозрачности в отрасли. На общественном уровне, ИПДО создала связи с более широким сектором реформирования руководства, но в основном в рамках этого сектора. ИПДО не имела существенного значения для улучшения подотчетности. На организационном уровне, ИПДО доказала свое соответствие поставленной цели, но была установлена необходимость укрепления некоторых участков инициативы. Отчет имел три варианта, которые были предложены на рассмотрение Правления. 1) сохранение существующего положения - статус кво, 2) расширение существующего консенсуса, но сохранение существующего санкционирования ИПДО, 3) предоставление стандарта с более широкой базой соответственно принципам ИПДО, где схема сертификации основана на скользящей шкале. В общем стороны, проводящие оценку, рекомендовали разработать исчерпывающую структуру результатов для прослеживания результатов ИПДО на уровне стран и на международном уровне.

Арне Диш, представитель Scanteam, был приглашен для презентации Отчета об оценке. Он поблагодарил Правление за предложенное ему интересное поручение. Он отметил, что при сильном политическом консенсусе в свою пользу, который ИПДО смогла установить на самом высоком политическом уровне, текущая методика санкционирования ИПДО не удовлетворяла высоким целям Принципов ИПДО. Далее, этот процесс не рассматривал все инновации, которые имели место в странах ИПДО, и должен становиться более динамичным вместе с изменением базовых условий. Он отметил, что страны ИПДО имели функционирующие многосторонние группы заинтересованных сторон, которые могли бы использоваться для установления связей с другими инициативами и институтами, такими как МВФ, на уровне стран.

Клер Шорт и другие члены Правления поблагодарили фирму Scanteam за выпуск отчета об оценке и приняли к сведению его рекомендации. В ходе обсуждений были сделаны некоторые предварительные выводы о выполнении рекомендаций. Было согласовано, что отчет будет опубликован на сайте ИПДО после заседания Правления вместе с кратким заявлением о том, как Правление намерено рассматривать выполнение рекомендаций



фирмы Scaneam.

### 17-8-С Стратегическая рабочая группа

Йонас Моберг коротко представил предложение о создании Стратегической рабочей группы для дальнейшего рассмотрения результатов оценки, рабочих групп и выездного семинара Правления. Желте ван Вьерен предложил, что небольшая группа могла бы подготовить "зеленый документ" для рассмотрения Правлением ИПДО. Диармид О'Салливан предложил включить в отчет широкий список предложений и решить на следующем заседании, какие предложения принять на будущее. Клер Шорт пригласила членов Правления выразить добровольное желание участвовать в работе этой группы и отметила, что процесс будет открыт для всех членов Правления и их замещающих лиц.

Правление сочло необходимым тщательно рассмотреть стратегические варианты развития ИПДО и приняло решение создать Стратегическую рабочую группу. Члены Правления были приглашены к работе в этой группе. Секретариату было поручено подготовить предложение для комитетов и/или рабочих групп (по выходным показателям, участию общественных организаций, пересмотру Правил и стимулированию стран, достигших соответствия инициативе) для рассмотрения вопросов, возникающих при оценке и по результатам выездного семинара Правления. Секретариат при консультации с соответствующими комитетами должен разработать Техническое задание до конца июня 2011 г.

#### Действие

Поручить Секретариату предложить Техническое задание для Рабочей группы по стратегии до конца июня 2011 г.

### 17-9 Финансовый комитет Техническое задание для анализа доходов и Финансового комитета

Дождари Намхаижантсан представил ТЗ для Финансового комитета и напомнил о требовании Правления рассмотреть доходы. Основными вопросами были: соответствуют ли принципы финансирования поставленной цели, как обеспечить достаточное финансирование для устойчивого будущего и как обеспечить более рациональное использование существующих ресурсов. Эдди Рич был приглашен для последующего информирования Правления и сообщил, что проект рассмотрения доходов будет представлен Правлению на его следующем заседании и окончательное рассмотрение доходов должно быть закончено к ноябрю с.г. Кит Раддок предложил, чтобы компании были готовы открыто обсуждать увеличение взносов от своих электоратов.

#### Действие

Поручить Финансовому комитету представить Правлению проект отчета о рассмотрении доходов для обсуждения на следующем заседании Правления.

### 17-10 Комитет по руководству: краткий отчет

Кит Раддок сделал краткое сообщение от имени Комитета и описал вероятную рекомендацию Комитета относительно кворума на заседаниях комитетов Правления. Предложение состояло в том, чтобы каждый электорат был представлен как минимум одним членом. Во всех комитетах должен быть представлен как минимум один член от внедряющих стран, за исключением тех, в которых вопросы внедряющих стран являются менее важными, например Финансовый и Аудиторский комитеты. Последствием этого было

бы то, что некоторые комитеты потребовали бы пополнения представителями новых внедряющих стран.

Клер Шорт отметила, что Секретариат распространит новое предложение и что должно быть возможным обеспечить представительство внедряющих стран во всех соответствующих комитетах.

### Действие

Поручить Комитету по руководству представить окончательную рекомендацию по кворумам комитетов.

Поручить Секретариату обеспечить представительство внедряющих стран во всех соответствующих комитетах.

## 17-11 Следующее заседание

Йонас Моберг представил планы для заседания Правления в Индонезии, отметив возможность для членов Правления и других заинтересованных сторон встретиться с местными заинтересованными сторонами.

## Прочие вопросы

### Комитет по кандидатскому статусу и распространению инициативы

Желте ван Вьерен проинформировал Правление о первой встрече, которая была проведена в предшествующий день перед заседанием Правления. Антони Рихтер был выбран Председателем комитета. ТЗ было пересмотрено и будет направлено Правлению в ближайшем будущем. Было принято решение просить Международный Секретариат подготовить подборку информации о текущей работе по распространению инициативы.

### Предложение по заседанию Правления в феврале 2012 г.

Клер Шорт предложила провести заседание Правления 14-15 февраля 2012 г. в Абуже, Нигерия. В качестве принимающей стороны заседания Правления г-н Ибрахим Данкванбо пригласил всех в Абужу. Шахмар Мовсумов выразил свою готовность выступить организатором будущего заседания Правления ИПДО в Баку.

## Краткая сводка действий

Поручить Секретариату представить Правлению документ о вариантах решения вопроса о санкционировании в Кот д'Ивуаре.

Поручить Секретариату направить Президенту Йемена письмо с информацией о решении Правления.

Поручить Секретариату проинформировать внедряющие страны о процедурах перехода на выпуск 2011 г. Правил ИПДО.

Поручить Секретариату сообщить о решениях Правления правительствам Конго, Сьерра-Леоне, Мадагаскара и Габона и внимательно контролировать прогресс в этих странах.

Поручить Секретариату предложить Техническое задание для Рабочей группы по стратегии до конца июня 2011 г.

Поручить Секретариату обеспечить представительство внедряющих стран во всех соответствующих комитетах.

Поручить Комитету по санкционированию провести рассмотрение модели санкционирования.

Поручить Финансовому комитету представить Правлению проект отчета о рассмотрении доходов для обсуждения на следующем заседании Правления.

Поручить Комитету по руководству предложить принципы рассмотрения внедрения ИПДО в странах со спорными или непризнанными правительствами.

Поручить Секретариату распространить посредством Циркуляра Правления заявление коалиции общественных организаций Азербайджана и ответ на него правительства Азербайджана.

Поручить Комитету по руководству рассмотреть вопрос, могут ли лица, не являющиеся членами Правления, работать в комитетах Правления.

Поручить Комитету по руководству определить механизм для того, чтобы Правление могло принимать решения между своими заседаниями, когда в Правлении отсутствует четкий консенсус.

Поручить Комитету по руководству представить окончательную рекомендацию по кворумам комитетов.

Поручить Правлению определить статус ИПДО Мадагаскара в свете согласованных Правлением принципов внедрения ИПДО в странах, правительства которых не признаны на международной основе.

## Члены Правления

### Председатель

**Достопочтенная Клэр ШОРТ**

### Внедряющие страны

**Г-н Абдул Азиз АСКИА**, Постоянный Секретарь, ИПДО Нигера

**Г-н Христиан МАМБУ**, Национальный координатор, ИПДО ДРК  
Замещающее лицо: **Г-н Флорент Мишель ОКОКО**, Председатель Исполнительного комитета, ИПДО Конго

**Г-н Ибрахим ДАНКВАНБО**, Генеральный бухгалтер, Нигерия  
Замещающее лицо: **Г-н Рузвельт Газолин ДЖЕЙДЖЕЙ**, Министр землепользования, горной промышленности и энергетики, Либерия

**Г-н Шахмар МОВСУМОВ**, Исполнительный директор, Государственный нефтяной фонд Азербайджана  
(Замещающее лицо для **г-на Эрри Риана ХАРДЖАПАМЕКАСА**, Главы промежуточного Секретариата, ИПДО Индонезии)

### Поддерживающие страны

**Г-н Стивен ГАЛЛОГЛИ**, Директор Международного управления энергетики и торговли, Государственный департамент США  
Замещающее лицо: **Г-н Марк ПИРСОН**, Генеральный директор, Управление внешних сношений, интеграции науки и политики в области природных ресурсов, Канада

**Г-жа Жустин ДЕ ДАВИЛА**, Консультант по вопросам руководства, Группа развития добывающих отраслей, Управление международного развития, Великобритания  
(Замещающее лицо для **г-на Хосе Мария Фернандес ЛОПЕС де ТУРИЗО**, Генерального директора Управления планирования и оценки развития, Министерство иностранных дел и сотрудничества, Испания)

**Г-н Желте ВАН ВЬЕРЕН**, Начальник отдела разработки правильного руководства, Министерство иностранных дел, Нидерланды  
Замещающее лицо: **Жан-Люк БЕРНАСКОНИ**, Начальник Операционного управления, Заместитель начальника Управления экономического сотрудничества и развития, Государственный Секретариат по экономике (SECO)

### Общественные организации

**Г-н Дорждари НАМХАЙЖАНТСАН**, Форум открытого общества, Монголия  
Замещающее лицо: **Г-н Мерико Дж. ДОС РЕЙС "Akara"**, Институт Luta Hamutuk, Восточный Тимор

**Г-жа Ханна ОБУСУ-КОРАНТЕНГ**, Wasam, Гана  
Замещающее лицо: **Г-н Сабит БАГИРОВ**, Центр экономических и политических исследований, Азербайджан

**Г-н Жан-Клод КАТЕНДЕ**, Африканская ассоциация по защите прав человека, координатор коалиции "За широкое раскрытие данных о платежах", Демократическая Республика Конго  
Замещающее лицо: **Г-н Али ИДРИССА**, Управление по исследованиям, Инициатива

прозрачности и анализа бюджетных операций/PWYP, Нигер

**Г-н Диармид О'САЛЛИВАН**, "Глобальный свидетель", Великобритания  
Замещающее лицо: **Г-н Элко Де ГРООТ**, Cordaid, Нидерланды

**Г-н Эпифанио БАКА ТУПАЙФЧИ**, Grupo Propuesta Ciudadana, Перу  
(Замещающее лицо для **г-на Антони РИХТЕРА**, Институт мониторинга доходов, США)

#### Компании, включая инвесторов

**Г-жа Баиба БУБЕСА**, Менеджер по вопросам корпоративной социальной ответственности, компания Statoil ASA, Норвегия

**Г-н Стюарт БРУКС**, Менеджер по международным связям, Chevron  
Замещающее лицо: **Гуллермо ГАРСИА**, Начальник отдела по прозрачности доходов, компания ExxonMobil

**Г-н Оливьер ЛУБЬЕР**, Консультант по вопросам корпоративной этики, AREVA  
Замещающее лицо: **Г-н Джим МИЛЛЕР**, Вице-Президент по экологическим вопросам, Freeport-McMoRan Copper & Gold Inc

**Г-н Эдвард БИКХЭМ**, Консультант, Международный совет горной промышленности и металлургии  
(Замещающее лицо для **д-ра Антони ХОДЖА**, Президента Международного совета горной промышленности и металлургии)

**Г-н Кит РАДДОК**, Генеральный советник по вопросам разведки и добычи нефти, Royal Dutch Shell  
Замещающее лицо: **Г-жа Элоди ГРАНТ ГУДИ**, Управление по связям и внешним сношениям, British Petroleum

**Г-н Дэвид ДАЙМОНД**, Глава SRI, Allianz GI Europe  
(Замещающее лицо для **г-жи Джули МасДАУЭЛЛ**, Главы SRI, Standard Life Investments)

---

Секретарь Правления **Г-н Йонас МОБЕРГ**, Руководитель Секретариата

#### Наблюдатели

**Г-жа Марта АБРАНТЕС**, Управление внешних сношений и развития, Генеральный директорат энергетики, Европейская Комиссия

**Г-н Дидьер Коку АГБЕМАДОН**, Секретариат ИПДО, Того

**Г-н Ксавьер АГВИЛВР**, Заместитель Менеджера по программам, Всемирный Банк

**Г-жа Зайнаб АХМЕД**, Национальный координатор ИПДО Нигерии (НИПДО), Нигерия

**Г-н Манприт АНАНД**, компания Chevron

**Г-жа Гро АНУНДСКААС**, Помощник Генерального директора, Министерство нефти и энергетики, Норвегия

**Г-жа Салли АПЛИН**, Первый секретарь Посольства Австралии, Гаага

**Г-н Майкл БАРРОН**, Менеджер по политическим и корпоративным вопросам, BG Group

**Г-жа Карла БАССЕЛЬЕР**, Атташе-аналист, Федеральная общественная служба по внешним связям, Кооперация сотрудничества в области внешней торговли и сотрудничества, Бельгия

**Г-н Вутер БЬЕСТЕРБОС**, старший сотрудник по вопросам политики, Отделение по вопросам правильного руководства, Нидерланды

**Г-н Оливьер БОВЕ**, Менеджер по программам развития торговли, Государственный секретариат по экономическим делам SECO

**Г-н Антонио КАЛИРИ**, Министерство иностранных дел, Италия  
**Г-жа Диана КОРБИН**, сотрудник по операциям, Инициатива прозрачности в отношениях со спонсорами в добывающих отраслях (ИПДО), Всемирный Банк  
**Г-н Херве КРОНЕЛ**, Специальный советник Генерального секретаря, Международная организация франкоязычных стран  
**Г-н Марчелло ДЕЛЛ'ОРСО**, Министерство иностранных дел, Италия  
**Г-н Арне ДИШ**, Партнер-менеджер, фирма Scanteam, Норвегия  
**Г-н Фарид ФАРЗАЛИЕВ**, Государственный нефтяной фонд, Азербайджан  
**Г-жа Никола ГОРДОН-СМИТ**, Секретарь-ассистент, Филиал конкуренции и защиты торговли, Отделение экономической политики и торговли, Министерство иностранных дел и торговли, Австралия  
**Г-жа Лотте де ГРУТ**, Управление по правильному руководству, Министерство иностранных дел, Нидерланды  
**Г-жа София ХАРДИНГ**, сотрудник по программам, Коалиция "За широкое раскрытие данных о платежах" (PYWP)  
**Г-н Ровшан ИЗМАИЛОВ**, Экономист, Управление нефтяных контрактов, Государственный нефтяной фонд Азербайджана  
**Г-жа Карин ХАВАМ**, Канадское агентство международного развития  
**Г-жа Саскиа де ЛАНЖ**, Специальный посланник по вопросам энергетики, Министерство иностранных дел, Нидерланды  
**Г-н Геир ЛОККЕН**, Министерство иностранных дел, Норвегия  
**Г-н Рон ЛЬЕН**, Директор Отдела иностранных дел и природных ресурсов, Канада  
**Г-н Карло МЕРЛА**, Региональный координатор, коалиция "За широкое раскрытие данных о платежах"  
**Г-н Мохаммед МОТИВАЛА**, Отделение энергетики и природных ресурсов, Государственный департамент США  
**Г-н Гилберт МАУНДОНОДЖИ**, Координатор GRAMPTC, Чад  
**Ее Высокопревосходительство Биргитта НИГРЕН**, Посол, Министерство иностранных дел, Швеция  
**г-жа Агнес Соланж ОНДИГВИ**, Координатор Технического секретариата, ИПДО Камеруна  
**Г-жа Марта Педражас ХЕРРЕРО**, Начальник отдела экономического развития, Министерство иностранных дел и развития, Испания  
**Г-н Кристиан ПЕТЕРС**, Специалист по программам, Управление экономического руководства и бюджетной поддержки, Европейская Комиссия  
**Г-жа Сузанна РАСТОВАК**, Управление по правильному руководству, Министерство иностранных дел, Нидерланды  
**Г-н Анвар РАВАТ**, Менеджер по программам, ИПДО, Отделение по операциям в нефтегазовой отрасли, Всемирный Банк  
**Г-н Пауло де СА**, Менеджер Отдела по вопросам политики в нефтегазовой и горной отраслях, Всемирный Банк  
**Г-н Жанник СЕГЕРТ**, Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития, Германия  
**Г-жа Би Тен ТУСЧЕР**, Директор, Управление по правам человека, равенству полов, хорошему руководству и гуманитарной помощи,  
**Г-н Лодевижк Гвалтери ван ВИЗЕЛЬ** юрисконсульт, компания Shell International BV  
**Г-н Сэйон Хенри ЯЙДУ**, Начальник Секретариата, ИПДО Либерии (ЛИПДО)  
**Г-жа Габриэль ЗОЛЛЕР**, Федеральное министерство экономического сотрудничества и развития, Германия

### Международный Секретариат ИПДО

**Г-н Сэм БАРТЛЕТТ**, Региональный директор  
**Г-н Тим БИТТИГЕР**, Региональный директор  
**Г-жа Мари-Анге КАЛЕНГА**, Региональный директор  
**Г-жа Ли КРОГСУНД**, Исполнительный Секретарь  
**Г-н Андерс Тунолд КРАКЕНЕС**, Менеджер по вопросам информирования об инициативе  
**Г-н Франциско ПЭРИС**, Региональный директор  
**Г-н Юрген РЕЙТМАЙЕР**, Консультант по специальным вопросам



Г-н Эдди РИЧ, Заместитель Руководителя Секретариата

# ПРИЛОЖЕНИЕ 1: ПРОЦЕДУРЫ ПЕРЕХОДА НА ВЫПУСК 2011 Г. ПРАВИЛ ИПДО

---

## Вступление

16 февраля 2011 г. Правление ИПДО утвердило новый выпуск Правил ИПДО<sup>1</sup> (именуемый ниже "выпуск 2011 г. Правил ИПДО"). Он заменяет предыдущую версию под названием *Правила ИПДО включающие Руководство по санкционированию*, которая была выпущена 24 февраля 2010 г. (именуемую здесь как "предыдущий выпуск Правил ИПДО"). 9 июня 2011 г. Правление ИПДО приняло следующие процедуры вступления в силу выпуска 2011 г. Правил ИПДО.

## Процедуры перехода к новым Правилам

Любая страна, признанная страной-кандидатом инициативы с 1 июля 2011 г., должна подчиняться выпуску 2011 г. Правил ИПДО.

Секретариат предлагает разделить 35 стран, внедряющих в настоящее время ИПДО, на группы согласно их прогрессу в отчетности и санкционировании ИПДО, со следующими процедурами перехода на новые правила для каждой группы:

### **Группа 1 - Страны, соответствующие инициативе: (Азербайджан, Либерия, Восточный Тимор, Гана, Монголия, Кыргызстан, Нигер, Нигерия, Центрально-Африканская Республика, Норвегия, Йемен)**

- Установленный срок завершения текущего санкционирования остается без изменения.
- Страны, соответствующие инициативе, поощряются к переходу на выпуск 2011 г. Правил ИПДО в возможно кратчайшие сроки. Страны, соответствующие инициативе, должны закончить выпуск находящихся в работе отчетов ИПДО в соответствии с предыдущим выпуском Правил ИПДО. Последующие отчеты должны выпускаться согласно выпуску 2011 г. Правил ИПДО.
- В случае если Правление затребует проведение нового (более раннего) санкционирования, Правление рассмотрит статус отчетности ИПДО в данной стране и определит соответствующий срок завершения санкционирования, которое будет проводиться в соответствии с выпуском 2011 г. Правил ИПДО.
- Положения Требования 5(е), относящегося к регулярной и своевременной отчетности, будут обязательными после 31 декабря 2012 г. (т.е. страны, соответствующие инициативе, должны опубликовать к 31 декабря 2012 г. отчет ИПДО, который удовлетворяет требованию регулярной и своевременной отчетности).
- Все страны, соответствующие инициативе, должны опубликовать годовой отчет согласно требованию 21(с) в кратчайшие возможные сроки, но не позднее 1 июля 2012 г. Отчет должен содержать новейшую информацию по мерам для обеспечения соответствия выпуску 2011 г. Правил ИПДО.

---

<sup>1</sup> Выпуск 2011 г. Правил ИПДО и предыдущий выпуск приводятся на сайте по адресу: <http://eiti.org/document/rules>.  
Приводится также краткая сводка основных изменений: <http://eiti.org/news-events/2011-edition-eiti-rules>

## **Группа 2 - Страны-кандидаты, близкие к статусу стран, соответствующих инициативе: (Камерун, Габон, ДР Конго, Казахстан, Мали, Мавритания, Перу)**

- Срок подачи запроса о рассмотрении Секретариатом остается без изменения.
- Рассмотрение Секретариатом будет проводиться в соответствии с предыдущим выпуском Правил ИПДО. После завершения этого рассмотрения:
  - Страны, объявленные как соответствующие инициативе, будут рассматриваться как страны группы 1.
  - Любая страна, которая не запрашивает проведение рассмотрения Секретариатом или которая не достигает соответствия инициативе после рассмотрения Секретариатом, получит продление своего кандидатского статуса на 18 месяцев, к истечению которых она должна будет завершить санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Если страна не достигнет статуса соответствия к концу 18-месячного периода, она будет выведена из списка участников инициативы.
- Страны должны выполнить Требование 5(е) новых Правил о регулярной и своевременной отчетности до 31 декабря 2012 г. или до конца своего максимального периода кандидатского статуса, в зависимости от того, какой срок является более поздним. В течение промежуточного периода (до 31 декабря 2012 г.) Правление может применять ранее установленный принцип, согласно которому страны с нерегулярной отчетностью ИПДО и/или с существенно устаревшими данными не будут признаваться соответствующими инициативе.

## **Группа 3: Страны-кандидаты (достигшие значимого прогресса после санкционирования): (Конго, Сьерра-Леоне)**

Примечание: В Брюсселе Правление приняло решение, что эти страны будут сохранять свой статус стран-кандидатов при условии наличия у них четкого и согласованного рабочего плана по достижению статуса соответствия, включающего график следующего санкционирования ИПДО. Эти заявки были рассмотрены (см. Приложение 2).

- Если представленные рабочие планы будут удовлетворительными, срок кандидатского статуса этих стран будет продлен на 18 месяцев с даты принятия решения Правления. В конце этого периода страна должна завершить санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Любая страна, которая не достигнет статуса соответствия к этому сроку, будет выведена из списка участников инициативы.
- Страна должна выполнить Требование 5(е) новых Правил о регулярной и своевременной отчетности к 31 декабря 2012 г. В течение промежуточного периода (до 31 декабря 2012 г.) Правление может применять ранее установленный принцип, согласно которому страны с нерегулярной отчетностью ИПДО и/или с существенно устаревшими данными не будут признаваться соответствующими инициативе.

## **Группа 4: Страны-кандидаты (со сроками завершения санкционирования в 2011 г.): (Мадагаскар, Танзания, Албания, Буркина-Фасо, Мозамбик, Замбия)**

- Обращая внимание на обоснование решения Правления в Париже предоставить продление срока Танзании<sup>2</sup>, сроки завершения санкционирования Албании, Буркина-

<sup>2</sup> Правление отметило, что выпуск 2011 г. Правил ИПДО предоставляет странам 2,5 года на завершение санкционирования (больше на 6 месяцев по сравнению с предыдущим выпуском Правил ИПДО). В интересах справедливости Правление решило, что этим четырем странам предоставляются дополнительные шесть месяцев на завершение санкционирования. Это однократное решение, отражающее переход от текущих Правил к новым, которое не будет прецедентом при интерпретации новых Правил после их вступления в силу. Дополнительная информация о решении по поводу Танзании приводится по адресу:

[http://eiti.org/files/FINAL\\_Minutes\\_of\\_the\\_15th\\_Board\\_Meeting\\_Paris\\_1\\_March.pdf](http://eiti.org/files/FINAL_Minutes_of_the_15th_Board_Meeting_Paris_1_March.pdf)

Фасо, Мозамбика и Замбии продлеваются на 6 месяцев до 14 ноября 2011 г. Если окончательные отчеты будут представлены до 1 сентября 2011 г., Правление рассмотрит эти отчеты на своем заседании, запланированном на 25-26 октября 2011 г.

- Санкционирование будет проводиться в соответствии с предыдущим выпуском Правил ИПДО.
- После завершения санкционирования:
  - Страны, объявленные как соответствующие инициативе, будут рассматриваться как страны группы 1.
  - Страна, которая достигнет значимого прогресса, но не достигнет соответствия инициативе, получит продление ее кандидатского статуса на 18 месяцев, к истечению которых она должна будет завершить санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие выпуску 2011 г. Правил ИПДО. Если страна не достигнет статуса соответствия к концу 18-месячного периода, она будет выведена из списка участников инициативы.
  - МГЗС может запросить освобождение от требования прохождения второго санкционирования, если исправительные меры, необходимые для достижения соответствия, не являются сложными и могут быть проведены в краткие сроки. Решение о предоставлении такого освобождения оставляется на усмотрение Правления. Если запрос об освобождении будет сделан в 2011 г. и впоследствии будет удовлетворен, рассмотрение Секретариатом будет проводиться в соответствии с предыдущим выпуском Правил ИПДО, независимо от даты решения Правления.
- Страны должны выполнить Требование 5(е) новых Правил о регулярной и своевременной отчетности до 31 декабря 2012 г. или до конца своего максимального периода кандидатского статуса, в зависимости от того, какой срок является более поздним. В течение промежуточного периода (до 31 декабря 2012 г.) Правление может применять ранее установленный принцип, согласно которому страны с нерегулярной отчетностью ИПДО и/или с существенно устаревшими данными не будут признаваться соответствующими инициативе.

#### **Группа 5: Страны-кандидаты (со сроками завершения санкционирования в 2012 или 2013 гг.): (Афганистан, Ирак, Чад, Индонезия, Того, Гватемала, Тринидад и Тобаго, Гвинея)**

- Текущий срок завершения санкционирования каждой страны будет продлен на 6 месяцев, чтобы дать странам возможность привести свою отчетность ИПДО в соответствие с выпуском 2011 г. Правил ИПДО.
- Санкционирование будет проводиться в соответствии с выпуском 2011 г. Правил ИПДО.
- Стране, которая достигла значимого прогресса, но не достигла соответствия инициативе, будет предоставлено продление ее кандидатского статуса на 18 месяцев, к истечению которых она должна будет завершить санкционирование, которое продемонстрирует ее соответствие новым Правилам. Если страна не достигнет статуса соответствия к концу 18-месячного периода, она будет выведена из списка участников инициативы.
- Страны должны выполнить Требование 5(е) новых Правил о регулярной и своевременной отчетности до 31 декабря 2012 г. или до конца своего максимального периода кандидатского статуса, в зависимости от того, какой срок является более поздним. В течение промежуточного периода (до 31 декабря 2012 г.) Правление может применять ранее установленный принцип, согласно которому страны с нерегулярной отчетностью ИПДО и/или с существенно устаревшими данными не будут признаваться соответствующими инициативе.

#### **Группа 6: Остальные: (Кот д'Ивуар).**

- Кот д'Ивуар – Представить информацию, в зависимости от решения Правления, об окончательном отчете о санкционирования Кот д'Ивуара.